



المجتمعية العامة

Distr.
GENERAL

UN LIBRARY

A/43/491

28 July 1988

ARABIC

ORIGINAL : SPANISH

AUG 3 1988

UN/SA COLLECTION

الدورة الثالثة والأربعون
البنود ٢٩ و ٣٦ و ٤١ و ٨٧
و ٩١ و ٩٦ و ١٠٩ و ١١٠
من جدول الأعمال المؤقت*

مسألة ناميبيا

سياسة الفصل العنصري التي تتبعها حكومة جنوب افريقيا

تنفيذ قرارات الامم المتحدة

تنفيذ برنامج العمل للعقد الثاني لمكافحة العنصرية والتمييز العنصري

ما للمساعدات السياسية والعسكرية والاقتصادية وغيرها من أشكال المساعدة التي تقدم إلى النظام العنصري والاستعماري في جنوب افريقيا من آثار ضارة بال人群中 حقوق الإنسان

القضاء على جميع أشكال التمييز العنصري

ما للاعمال العالمية لحق الشعوب في تقرير المصير وللإسراع في منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة من أهمية لضمان حقوق الإنسان ومراعاتها على الوجه الفعال

أنشطة المجال الجبائية ، الاقتصادية وغيرها ، التي تعرقل تنفيذ
إعلان منع الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة في ناميبيا وفي
سائر الأقاليم الواقعة تحت السيطرة الامتحنارية ، والجهود
الرامية إلى القضاء على الاستعمار والفصل العنصري والتمييز
العنصري في الجنوب الأفريقي

تنفيذ الوكالات المتخصصة والمؤسسات الدولية المتمثلة بال الأمم
المتحدة لإعلان منع الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة

رسالة مؤرخة في ٢٦ تموز/يوليه ١٩٨٨ ووجهة إلى الأمين العام من
القائم بالأعمال باليابنة للبعثة الدائمة لبيرو لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل إليكم ، طيّه ، نسخة البيان المشتركة ، الذي أصدرته في ليمبا
حكومة ووفد مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ، في ختام بعثة التشاور الذي جرى بينهما
يومي ١١ و ١٢ تموز/يوليه ١٩٨٨ (انظر المرفق) .

وفي هذا البيان المشتركة ، أكدت بيرو مرة أخرى تأييدها الذي لا يتزعزع لكافح
ناميبيا من أجل الاستقلال ، ومجلّت من جديد اعترافها بالمنظمة الشعبية لافريقيا
الجنوبية الغربية (سوابو) ، بوصفها الممثل الوحيد وال حقيقي لشعب ناميبيا .

وفي هذا الصدد ، ستكون حكومتي شاكرة لو تفضلتم بالعمل على تعميم هذا
البيان المشتركة بوصفة وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة في إطار البنود ٢٩ و ٣٦
و ٤١ و ٨٧ و ٨٨ و ٩١ و ٩٦ و ١٠٩ و ١١٠ من جدول الأعمال المؤقت .

(توقيع) مانويل بوزا

السفير

نائب الممثل الدائم

لبيرو لدى الأمم المتحدة

مرفق

بيان مشترك أصدرته حكومة بيرو ووفد مجلس الامم
المتحدة لนามيبيا في ليما في ١٢ تموز/يوليه ١٩٨٨

١ - بناء على دعوة من حكومة بيرو ، زارت ليما بعثة للتشاور ، ثانية لمجلس الامم المتحدة لนามيبيا ، يومي ١١ و ١٢ تموز/يوليه ١٩٨٨ .

٢ - وكانت هذه البعثة برئاسة سعادة السيد هيتمايا ر. غاريخان ، نائب رئيس المجلس والممثل الدائم للهند لدى الامم المتحدة ، وبعضوية السيد فرناندو ميسترناري والسيد الفارو كارنيفالى - فييفار والصيادة فوليل ليفويلا والسيد إ. ن. أيجيريناج ، اعضاء المجلس .

٣ - وقد استقبلت البعثة كل من السيد أرماندو فييانويفا دل كامبو عضو مجلس الشيوخ ورئيس مجلس الوزراء ورئيس لجنة العلاقات الخارجية بمجلس الشيوخ ، والسيد كارلوس روكا عضو مجلس النواب ورئيس مجلس العلاقات الخارجية بمجلس النواب .

٤ - واجرت البعثة مقابلتين مع السيد الدكتور لويس غونزالو بوسادا وزير الخارجية ، ومع السيد السفير أوغومتو روكا ثيلا الامين العام ونائب وزير الخارجية . كما اجرت مناقشات م Thomson مع وفد من وزارة الخارجية ، يرأسه وكيل الوزارة للسياسة المتعددة الاطراف .

٥ - وكان الفرض من الزيارة الرسمية التي قام بها مجلس الامم المتحدة لนามيبيا ان يتبادر المجلس مع حكومة بيرو وجهات النظر بشأن آخر التطورات المتعلقة بناميبيا ، ومنى التقدم الذي احرزته الجهد التي بذلها المجلس والمجتمع الدولي باسره من اجل همان تحرير الإقليم . واستعرض الجانبان الحالة الخطيرة السائدة في ناميبيا ، والتهديد الذي تشكله هذه الحالة بالنسبة للسلم والأمن الدوليين ، واستمرار نظام جنوب افريقيا العنصري في رفع الانسحاب من الإقليم الذي يحتله بصورة غير شرعية .

٦ - وأدان كلا الجانبيين بشدة حكومة جنوب افريقيا لاحتلالها الاستعماري وغير الشرعي لناميبيا ، في تحدّى متكرر لسلطة الامم المتحدة وقراراتها الإلزامية ، مما يحول دون إمكانية تولي المجلس لمسؤولياته المباشرة عن القليم حتى موعد حصوله على الاستقلال . وسجلًّا من جديد التزامهما الشabit بالمسؤولية الجليلة التي يضطلع بها المجتمع الدولي من أجل دعم شعب ناميبيا في كفاحه البطولي ، بكل الوسائل المتوفرة لديه ، لتحقيق تقرير مصيره وحرি�ته واستقلاله وسلامته الإقليمية والدفاع عن موارده الوطنية .

٧ - واعترف الجانبان أيضا بقيادة المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) ، بوصفها الممثل الوحيد وال حقيقي لشعب ناميبيا . وفي هذا الصدد ، أشارت حكومة بيرو إلى أن اعترافها بسوابو قد تجسد في صورة إقامة علاقات دبلوماسية مع تلك المنظمة .

٨ - وفي إطار قرار الجمعية العامة ١٤/٤٢ ، الذي يحيث الدول الأعضاء في الأمم المتحدة على النظر في اتخاذ تدابير جديدة موجهة للضغط على حكومة جنوب افريقيا لامتناع لقرار مجلس الأمن رقم ٤٣٥ (١٩٧٨) وتتفىذه ، هذا القرار الذي يشكل الخطبة الوحيدة المقبولة دوليا للتولم إلى تسوية سلمية لمسألة ناميبيا ، اتفق الجانبان على ما يلي :

(أ) الإعراب عن أملهما في أن تتحقق النتيجة الطبيعية والغاية الرئيسية للاتجاهات الجديدة التي تؤيد الانفراج الدولي والقضاء على بؤر النزاعات الإقليمية ، عن الاستقلال الغوري لناميبيا ، ومن ثم إنهاء هذا المعقل القمعي من معاقل الاستعمار ، وهذه السياسة المخزية للفصل العنصري ، التي تشكل جريمة ضد الإنسانية برمتها وتهديدًا للسلم والأمن الدوليين ؛

(ب) الاعتراف بأهمية استعداد المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) للتوقيع على اتفاق بوقف إطلاق النار مع جنوب افريقيا والالتزام به ، خطوة أولى نحو وزع فريق الأمم المتحدة لتقديم المساعدة في الفترة الانتقالية في ناميبيا ، وإجراء انتخابات حرة وعادلة كما هو متوازن في خطة الأمم المتحدة لاستقلال ناميبيا . وفي هذا الصدد ، حيث الجانبان الأمرين العام على تشكيف جهوده من أجل تنفيذ قرار مجلس الأمن ٦٠١ (١٩٨٧) ؛

(ج) حتّى أعضاء الأمم المتحدة ، إلى أن يتوصّل مجلس الأمن إلى اعتماد فرض زيارات إلزامية شاملة على نظام جنوب إفريقيا بموجب الفصل السابع من ميثاق الأمم المتحدة ، على الانضمام إلى اتخاذ التدابير الفعالة الناجعة التي يطبّقها ، من جانب واحد ، عدد متزايد من البلدان في إطار العلاقات مع جنوب إفريقيا ، من منظور الأخلاق الدولي ١

(د) رفع محاولات ومناورات جنوب إفريقيا الرامية إلى فرض شروط مسبقة تتسارع مع الولاية الدولية الواحة والسليمة التي أقرّها المجتمع الدولي في قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) ١ وياضف الجانيان ، في هذا المدد ، لعدم تنفيذ هذا القرار الذي سيكون قد مضى عليه في عام ١٩٨٨ ، ١٠ سنوات منذ اعتماده التاريخي ٢

(هـ) إدانة سياسة زعزعة الاستقرار والعدوان التي تمارسها حكومة جنوب إفريقيا ضد الدول المجاورة في الجنوب الإفريقي ، وبصفة خاصة ضد دول المواجهة . وفي هذا المدد ، أعربت حكومة بيرو من جديد عن الشراكة بالتضامن مع هذه البلدان ، الأمر الذي ترجم على هيئة مشاركتها في لجنة إدارة صندوق إفريقيا ، التي من المقرر أن تقدّم اجتماعها الثالث في ليما في شهر آب/أغسطس ٣

(و) العمل على تعبئة الرأي العام الدولي لتعزيز الوعي بضرورة وإلحاح تحقيق الاستقلال الفوري لسامبيبيا ، ورفع جريمة الفصل العنصري ودرء الآثار الخطيرة التي يمكن أن تترتب على الحالة في الجنوب الإفريقي بالنسبة للسلم والأمن الدوليين ؛ وفي هذا المدد ، اتفق الجانيان على ضرورة أن تقدّم في ليما ، في الفترة من ٦ إلى ٩ آذار/مارس ١٩٨٩ ، حلقة دراسية بشأن دور وسائل الاتصال في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي في الحملة الدولية المناهضة للفصل العنصري .

٩ - أحاطت البهنة علماً مع التقدير بامتداد حكومة بيرو للمساهمة في صندوق الأمم المتحدة لسامبيبيا وبما عرضته بيرو من النظر في إنشاء برنامج للمساعدة التقنية ، جيداً في ميدان التعميم وتمكّن الأسماك ، وأيضاً ما عرضته بشأن تقديم منحاً دراسية باكademie بيرو الدبلوماسية .

١٠ - وأخيرا ، أعربت حكومة بيرو ، من جديد ، لمسؤولي مجلس الامم المتحدة لناميبيا ، عن اعترافها الكامل بمركز المجلس يومه السلطة الإدارية القانونية لناميبيا ، إلى حين استقلالها ؛ كما أعربت عن تأييدها العاسم للأنشطة التي يقوم بها المجلس لاضطلاع بتلك الوظيفة . وأعربت البعثة عن امتنانها لحكومة بيرو للتزامها الذي لا يتزعزع بتائيده قضية حرية ناميبيا ، وأعربت أيضا عن عرفانها للترحيب الحار الذي لقيته من حكومة بيرو وشعبها أثناء إقامتها في بيرو .

- - - - -